

# AMERICAN BIBLE SOCIETY

BIBLE HOUSE

ASTOR PLACE

NEW YORK CITY

ERIC M. NORTH  
GEORGE WILLIAM BROWN  
GENERAL SECRETARIES  
LEWIS B. CHAMBERLAIN  
RECORDING SECRETARY  
GILBERT DARLINGTON  
TREASURER

CABLE ADDRESS  
"BIBLEHOUSE NEWYORK"  
TELEPHONE  
STUYVESANT 4800

September 26, 1929.

Dr. Riza Teufik,  
146 - 24 Jasmine Ave.,  
Flushing, L. I.

Dear Dr. Teufik:

I have been very regretful over the confusion that has embarrassed you in connection with the translation of Acts. I had presumed that you had had, since reaching the United States, some definite word concerning the desires of our Constantinople friends. My judgment is that they have formed other plans for proceeding with the Gospels and Acts. I know that they are actively at work on the Gospels. There is, however, not time before you are due to leave the United States for us to hear from them. Accordingly I am enclosing our check for \$35.00 as an honorarium in view of the manuscript of one third of the Acts which you so kindly left with me a day or two ago. I shall forward this manuscript to Constantinople at once and have no doubt that you will write to Mr. McCallum also.

I have made inquiries of the Foreign Language Information Bureau, to which I referred when you were here, and find that they have no opportunities in your particular field of interest. I am sorry that this is so.

Cordially yours,

TDVISAM  
Kütüphanesi Arşivi  
NORTB-186-1



Eric M. North,  
General Secretary

N:H  
Enc.

# AMERICAN BIBLE SOCIETY

BIBLE HOUSE

ASTOR PLACE

NEW YORK CITY

ERIC M. NORTH  
GEORGE WILLIAM BROWN  
GENERAL SECRETARIES  
LEWIS B. CHAMBERLAIN  
RECORDING SECRETARY  
GILBERT DARLINGTON  
TREASURER

CABLE ADDRESS  
"BIBLEHOUSE NEWYORK"  
TELEPHONE  
STUYVESANT 4800

June 25, 1929

Dr. Rıza Tewfik,  
146-24 Jasmine Avenue,  
Flushing, L.I.

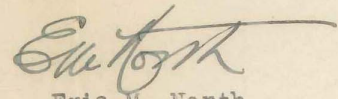
Dear Sir:-

Your Constantinople friends have requested me to forward to you the enclosed check representing a somewhat increased remuneration which they felt you ought to receive for the work which you did in the preparation of the translation of the Psalms.

With all good wishes, I am

Faithfully yours,

TDV ISAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No RTE-186-29

  
Eric M. North  
General Secretary

North  
Ann. Bible Society

TDVİSAM  
Kütüphanesi Arşivi  
No RTR-186.24

*[Faint signature]*  
Ann. Bible Society